

**CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA, REPRESENTADA POR SU TITULAR EL C.P. JORGE VALDÉS AGUILERA, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "LA SECRETARÍA"; Y, POR OTRO LADO, EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, REPRESENTADO POR SU PRESIDENTE MUNICIPAL EL LIC. J. CARMEN LIMA VAZQUEZ, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "EL MUNICIPIO", Y A QUIENES DE MANERA CONJUNTA SE LES DENOMINARÁ COMO "LAS PARTES", AL TENOR DE LOS CONSIDERANDOS, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:**

**CONSIDERANDOS**

1. Que la Cámara de Diputados del Congreso de la Unión aprobó en el Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2016, en lo sucesivo "**PEF 2016**", en los Anexos 20 y 20.2 correspondientes al Ramo General 23 Provisiones Salariales y Económicas, en el renglón de Desarrollo Regional, una asignación de \$9,948,655,991.00 (Nueve mil novecientos cuarenta y ocho mil seiscientos cincuenta y cinco mil novecientos noventa y un pesos 00/100 M.N.) del Fondo para el Fortalecimiento de la Infraestructura Estatal y Municipal, en adelante "**EL FONDO**".
2. Que en el "**PEF 2016**", en el anexo 20.2, correspondiente el Estado de Tlaxcala obtuvo una asignación de \$133,815,913.14 (ciento treinta y tres millones ochocientos quince mil novecientos trece pesos 14/100 M.N.), etiquetados entre diversos municipios de la Entidad.
3. En cumplimiento a lo preceptuado en el artículo 11 del "**PEF 2016**", se publicaron en el Diario Oficial de la Federación, a los 29 días del mes de enero de 2016, los Lineamientos de Operación del Fondo para el Fortalecimiento de la Infraestructura Estatal y Municipal, en adelante "**LOS LINEAMIENTOS**".
4. Que el ejercicio y aplicación de los recursos se debe realizar conforme a los criterios de legalidad, honestidad, eficiencia, eficacia, economía, racionalidad, austeridad y transparencia, previstos en el artículo 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.
5. Que "**LA SECRETARÍA**" por conducto de su titular, presentó a la Unidad de Política y Control Presupuestario, en adelante "**UPCP**" de la Secretaría de Hacienda y Crédito

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
 GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA  
 SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS  
 PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC  
 2014-2016  
 SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO  
 OBRAS PÚBLICAS  
 PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC  
 2014-2016

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014. 2016

Público, la solicitud de recursos de "EL FONDO", en términos del numeral 12 inciso a) de "LOS LINEAMIENTOS".

Que el 22 de abril de 2016, se celebró el Convenio para el otorgamiento de subsidios de correspondientes a "EL FONDO", entre la "UPCP" y el Gobierno del Estado de Tlaxcala, por conducto de "LA SECRETARÍA", respecto de los proyectos menores a diez millones de pesos, para ejecutarse con cargo a recursos de "EL FONDO", en términos de los numerales 12 inciso c) y 15 de "LOS LINEAMIENTOS".

### DECLARACIONES

#### I. DECLARA "LA SECRETARÍA" QUE:

I.1 Es una Dependencia de la Administración Pública Centralizada del Gobierno del Estado, que tiene por objeto promover y coordinar la formulación, instrumentación, actualización y evaluación de los programas de desarrollo en congruencia con los Planes Nacional, Estatal y Municipales de Desarrollo, asimismo se encuentra a cargo de la administración de la Hacienda Pública del Estado.

I.2 El Secretario de Planeación y Finanzas está facultado para suscribir el presente Convenio, de conformidad con lo establecido en los artículos 11, 31 y 32 de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Tlaxcala.

Los efectos del presente Convenio, señala como domicilio oficial el ubicado en Plaza de la Constitución, número 3, colonia Centro, código postal 90000, Tlaxcala, Tlaxcala con Registro Federal de Contribuyentes GET850101110.

#### II. DECLARA "EL MUNICIPIO" QUE:

II.1 Es una entidad pública con personalidad jurídica y patrimonio propio, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 115 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 7, 78, 86, 90 y 93 inciso h) de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Tlaxcala.

II.2 De conformidad con los artículos 1, 3, 33 fracciones IX y XI, 41 fracciones XVIII y XXII, 42 fracciones II y III, 72 fracciones VI y VIII, 73 y 74 de la Ley Municipal del Estado de Tlaxcala, el municipio representado por su Presidente(a) Municipal, asistido por el(la) Síndico Municipal y Representante Legal del Honorable Ayuntamiento, el(la) Secretario del Ayuntamiento, el(la) Tesorero(a) Municipal y el (la) Director(a) de Obras Públicas, tienen facultades para celebrar a nombre del Ayuntamiento, los actos y contratos necesarios para el despacho de los asuntos administrativos y la atención de los servicios conforme a la ley.

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
DE XALOZTOC 2014 - 2016  
SINDICO MUNICIPAL

SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO  
PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC  
TESORERÍA MUN

PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016  
OBRAS PÚBLICAS

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

II.3 Para los efectos legales del presente convenio, señala como su domicilio el ubicado en Plaza de la Constitución No.1, Colonia Centro, C.P. 90460, Xaloztoc, Tlaxcala.

**III. DECLARAN "LAS PARTES" QUE:**

III.1 El presente instrumento no tiene cláusula alguna contraria a la ley, la moral o a las buenas costumbres, y que para su celebración no media coacción alguna consecuentemente, carece de todo error, mala fe o cualquier otro vicio del consentimiento que pueda afectar en todo o en parte la validez del mismo.

III.2 Una vez reconocida plenamente la personalidad y capacidad jurídica con que comparecen, es su voluntad celebrar el presente Convenio.

**CLÁUSULAS**

**PRIMERA. OBJETO.** El objeto del presente convenio consiste en establecer la forma y términos para la transferencia, aplicación, destino, seguimiento, control, rendición de cuentas y transparencia en el ejercicio de los recursos federales que entrega **SECRETARÍA** a **"EL MUNICIPIO"**, que le fueron asignados a través de **"EL FONDO"** para la ejecución de los proyectos establecidos en el **ANEXO ÚNICO**.

**SEGUNDA. MONTO DE LOS RECURSOS Y SU DISTRIBUCIÓN.** De conformidad con la cláusula que antecede corresponde a **"EL MUNICIPIO"** la cantidad de **\$6,300,000.00 (Seis millones trescientos mil pesos 00/100 M.N.)**.

Cantidad de la cual **"LA SHCP"** transfirió a la Auditoría Superior de la Federación la cantidad de **\$6,300.00 (Seis mil trescientos pesos 00/100 M.N.)**, correspondiente al uno al millar para su fiscalización y destinó la cantidad de **\$63,000.00 (Sesenta y tres mil pesos 00/100 M.N.)** equivalente al uno por ciento del total asignado para su administración, en cumplimiento a lo previsto en los artículos 11 del **"PEF 2016"**, 82 fracción XI de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria y al numeral 27 Y 28 de **"LOS LINEAMIENTOS"**.

En ese sentido **"LA SECRETARÍA"** transferirá a **"EL MUNICIPIO"** la cantidad de **\$6,230,700.00 (Seis millones doscientos treinta mil setecientos pesos 00/100 M.N.)**, la cual será ministrada en dos exhibiciones, el cincuenta por ciento a más tardar en el mes de abril y el otro cincuenta por cientos a más tardar en el mes de junio, ambos del presente año, sujetos a la disponibilidad presupuestaria, dentro de los cinco días posteriores a su radicación por parte de **"LA SHCP"**, en términos del artículo 11 del **"PEF 2016"** y del numeral 15 de **"LOS LINEAMIENTOS"**.

Para la segunda ministración de recursos, los proyectos previstos en el **ANEXO ÚNICO** deberán estar alineados con la finalidad de **"EL FONDO"** a que se refiere el artículo 11, primer párrafo del **"PEF 2016"**

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

PRESIDENCIA MUNICIPAL XALOZTOC, TLAX. 2016 - 2017

PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016

SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO

SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA

PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2016 - 2017

[Handwritten signature]

RESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.

“EL MUNICIPIO” se compromete a entregar a “LA SECRETARÍA”, el recibo oficial que acredita la recepción de los recursos económicos.

**TERCERA. CUENTA BANCARIA.** Previo a la entrega de los recursos a que se refiere la cláusula que antecede, “EL MUNICIPIO” se obliga a contratar en una institución de crédito legalmente autorizada, una cuenta bancaria, productiva, específica y exclusiva, para la identificación, registro y control de los recursos y notificarla oportunamente a “LA SECRETARÍA” para que ésta transfiera los recursos objeto del presente y sus rendimientos, en términos de los numerales 19 y 20 de “LOS LINEAMIENTOS”.

“EL MUNICIPIO”, se obliga a administrar los recursos federales transferidos y sus rendimientos financieros, únicamente en la cuenta aperturada para tal fin, por lo que no se podrá traspasar a otras cuentas bancarias.

“LAS PARTES” acuerdan que los pagos relacionados directamente con la ejecución de las obras deberán realizarse exclusivamente desde referida en esta cláusula,

**CUARTA.- DE LOS PROYECTOS.**-Los recursos de “EL FONDO”, no pierden el carácter de federal y tendrán como destino específico los proyectos señalados en el **ANEXO ÚNICO** del presente instrumento, los cuales deberán estar situados dentro de la circunscripción territorial de “EL MUNICIPIO”.

De conformidad con lo establecido en el numeral 25 de “LOS LINEAMIENTOS”, los recursos federales objeto del presente Convenio por ninguna circunstancia se podrán destinar a gasto corriente y de operación, salvo que se trate de los gastos indirectos mencionados en la cláusula Décima de este instrumento, conforme a lo señalado en el numeral 26 de “LOS LINEAMIENTOS”.

- En términos de lo dispuesto en el numeral 13 de “LOS LINEAMIENTOS” los proyectos con cargo a “EL FONDO”, cuando corresponda, deberá sujetarse a los costos paramétricos que ponga a disposición “LA SHCP” en el portal de Internet.
- “LAS PARTES” convienen que cuando se trate de ejecución de obras de infraestructura, la propiedad del inmueble deberá ser de “EL MUNICIPIO”, de igual forma los inmuebles para ser rehabilitados o remodelados deberán ser públicos y no haber sido otorgados en comodato, de conformidad con lo establecido en el numeral 8 de “LOS LINEAMIENTOS”.

“EL MUNICIPIO” será el responsable de contar con todos los permisos federales, estatales y municipales vigentes, que sean necesarios para la ejecución de los proyectos señalados en el **ANEXO ÚNICO**, en términos del numeral 9 de “LOS LINEAMIENTOS”.

Los proyectos contenidos en el **ANEXO ÚNICO**, no podrán ser cedidos, concesionados ni enajenados para su operación y mantenimiento; la administración de éstos deberá estar a cargo de “EL MUNICIPIO”, en apego al numeral 10 de “LOS LINEAMIENTOS”.

- “LAS PARTES” acuerdan que los recursos de “EL FONDO” no podrán utilizarse como contraparte estatal con otros programas y/o fondos federales, de conformidad con lo establecido en el numeral 11 de “LOS LINEAMIENTOS”.

RESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2016

SECRETARÍA DEL  
AYUNTAMIENTO  
2014 - 2016



LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

- **“EL MUNICIPIO”** deberá realizar todas las acciones necesarias para que los recursos sean ejercidos en tiempo y forma, bajo los principios de control, transparencia y rendición de cuentas aplicables a los recursos públicos federales, de conformidad con lo establecido en la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria, su Reglamento y demás disposiciones aplicables.
- **“LA SECRETARÍA”** podrá solicitar cualquier información adicional que contribuya a la identificación y análisis de los proyectos, quedando **“EL MUNICIPIO”** obligado a proporcionar la misma.

**QUINTA.- EJECUCIÓN DE LOS PROYECTOS.-** La realización de los proyectos descritos en el **ANEXO ÚNICO** del presente Convenio, se llevará a cabo conforme al calendario de ejecución que se establezca en el expediente técnico a que se refiere el numeral 12, inciso b), de **“LOS LINEAMIENTOS”**.

El calendario de ejecución de los proyectos inicia su vigencia a más tardar en el mes inmediato siguiente a aquél en el que **“LA SECRETARÍA”** reciba los recursos.

De acuerdo con el numeral 21 de **“LOS LINEAMIENTOS”**, los recursos de **“EL FONDO”** deberán estar vinculados a compromisos y obligaciones formales de pago, a más tardar el último día hábil del mes de diciembre del presente ejercicio fiscal, en caso contrario éstos y los rendimientos financieros obtenidos, deberán reintegrarse a la Tesorería de la Federación, en adelante **“LA TESOFE”**, en términos de las disposiciones jurídicas aplicables.

En relación con lo anterior, las obligaciones y compromisos formales de pago para la realización de los proyectos establecidos en el **ANEXO ÚNICO** del presente convenio, se establecerán mediante:

- a) La contratación de proveedores o contratistas, o bien
- b) Los contratos o documentos que justifique y comprueben la asignación y aplicación de los recursos federales.

**“EL MUNICIPIO”** asume el compromiso y la responsabilidad de la aplicación de los recursos que se les proporcionen para la ejecución de los proyectos, en los términos de **“LOS LINEAMIENTOS”** y de acuerdo con las disposiciones jurídicas aplicables.

Para efectos del presente, todos los trámites que **“EL MUNICIPIO”** deba realizar en términos del presente instrumento con **“LA SECRETARÍA”** y, en su caso, con **“LA SHCP”**, deben gestionarse directamente entre servidores públicos, sin intermediación de terceros.

**SEXTA.- DE LOS RENDIMIENTOS FINANCIEROS.-** Los rendimientos financieros que generen los recursos, así como los recursos remanentes transferidos a **“EL MUNICIPIO”**, podrán destinarse única y exclusivamente al aumento y mejora de metas de los proyectos

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

Official stamps and signatures of the Municipality of Xaloztoc, Tlaxcala. The stamps include:
 

- PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC, TLAX. (multiple instances)
- SECRETARÍA MUNICIPAL DE PLANEACIÓN Y FINANZAS
- TESORERÍA MUNICIPAL

 There are several handwritten signatures and scribbles over the stamps.

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014-2016

señalados en el **ANEXO ÚNICO** del presente instrumento, siempre y cuando la naturaleza de los mismos lo permitan, para lo cual, deberán estar vinculados a compromisos formales de pago antes de que venza el calendario de ejecución de cada proyecto. En caso contrario, deberán ser reintegrados a **"LA TESOFE"**, solicitando a la **"LA SECRETARÍA"** la línea de captura para que ésta efectúe el reintegro de conformidad con las disposiciones aplicables.

En caso de que se tengan economías o remanentes derivados de la ejecución de los proyectos contenidos en el **ANEXO ÚNICO**, éstas deberán ser reintegradas a la **"LA TESOFE"** por conducto de **"LA SECRETARÍA"**, atendiendo al procedimiento que para tal efecto indique la **"UPCP"**.

**SÉPTIMA.- COMPROBACIÓN DE LA APLICACIÓN DE LOS RECURSOS.-"EL MUNICIPIO"** deberá dar cumplimiento a los mecanismos de supervisión y control sobre la comprobación de la aplicación de los recursos de **"EL FONDO"** objeto del presente Convenio, de conformidad con la Ley General de Contabilidad Gubernamental y demás disposiciones aplicables.

**"EL MUNICIPIO"** deberá realizar de manera detallada y completa, el registro y control correspondiente en materia jurídica, documental, contable, financiera, administrativa, presupuestaria y de cualquier otro tipo que corresponda, en los términos de las disposiciones jurídicas aplicables, que permitan acreditar y demostrar, ante la autoridad federal o local, según su ámbito de competencia, que el origen, aplicación, erogación, registro, documentación comprobatoria, integración de libros blancos y rendición de cuentas, correspondiente a los recursos otorgados en apego al numeral 32 de **"LOS LINEAMIENTOS"**.

Asimismo, de conformidad con lo señalado en el numeral 31 de **"LOS LINEAMIENTOS"**, **"EL MUNICIPIO"**, será responsables de la integración de los expedientes técnicos correspondientes y de la veracidad de la información contenida en ellos.

**OCTAVA.- DEL INFORME DE LA EJECUCIÓN DE LOS PROYECTOS.** **"EL MUNICIPIO"** deberá informar trimestralmente la ejecución de los proyectos, a **"LA SHCP"** a través del Sistema de Formato Único, sobre el ejercicio, destino, resultados obtenidos y evaluación de los recursos transferidos, en los 15 días naturales posteriores a la terminación de cada trimestre del ejercicio fiscal, así como publicar la misma información en los órganos locales de difusión y los pondrá a disposición del público en general a través de su página electrónica de internet, en términos del artículo 85 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria y conforme a los "Lineamientos para informar sobre los recursos federales transferidos a las entidades federativas, municipios y demarcaciones territoriales del Distrito Federal, y de operación de los recursos del Ramo General 33", publicados en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril de 2013 y/o los que, en su caso, se emitan para el ejercicio fiscal 2016.

**"EL MUNICIPIO"** será responsable de la aplicación, seguimiento, control, rendición de cuentas y transparencia de dichos recursos en términos de las disposiciones aplicables,

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014-2016

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014-2016

SECRETARÍA DEL  
AYUNTAMIENTO  
PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014-2016



PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.  
2014-2016  
**OBRAS PÚBLICAS**

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 REGIMIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

sin perjuicio de las atribuciones que correspondan a las autoridades federales en materia de fiscalización. La información referida deberá estar disponible en la página de Internet del mismo.

**NOVENA.- DE LA AMPLICACIÓN DE CALENDARIO.-** En caso de situaciones supervenientes, contingentes o excepcionales, que motiven o justifiquen la ampliación del plazo establecido en el calendario de ejecución definido en el **ANEXO ÚNICO**, "**EL MUNICIPIO**" deberá solicitar por escrito a "**LA SECRETARÍA**", para que esta a su vez lo solicite a la "**UPCP**", dentro de la vigencia del periodo otorgado para la aplicación de los recursos de cada obra, la autorización para modificar el calendario de ejecución.

**DÉCIMA.- GASTOS INDIRECTOS.-** Para gastos indirectos se podrá destinar hasta un dos por ciento del costo total de la obra antes del Impuesto al Valor Agregado, para cubrir erogaciones por concepto de gastos indirectos atribuibles a la ejecución de los proyectos de conformidad con lo establecido por el numeral 26 de "**LOS LINEAMIENTOS**".

**DÉCIMA PRIMERA.- TRANSPARENCIA Y RENDICIÓN DE CUENTAS.-** "**EL MUNICIPIO**" deberá asegurar a las instancias de control y fiscalización competentes de los poderes Ejecutivo y Legislativo, Federal y Local, el total acceso a la información documental, contable y de cualquier otra índole relacionada los realizados con recursos de "**EL FONDO**".

"**EL MUNICIPIO**" en apego al numeral 33 de "**LOS LINEAMIENTOS**", asume plenamente, los compromisos y responsabilidades vinculadas con las obligaciones jurídicas, financieras y de cualquier otro tipo relacionadas con los proyectos de "**EL FONDO**". Asimismo, todo lo relativo a los procesos que comprendan la justificación, contratación, ejecución, control, supervisión, comprobación, integración de libros blancos, según corresponda, rendición de cuentas y transparencia, para dar pleno cumplimiento a las disposiciones aplicables.

Los recursos que en el marco del presente se transfieran a "**EL MUNICIPIO**" no pierden el carácter de federal. Por lo que las responsabilidades administrativas, civiles y penales derivadas de las afectaciones a la hacienda pública federal en que incurran los servidores públicos, así como los particulares, serán sancionados en los términos de la legislación federal aplicable, de acuerdo con lo dispuesto por el numeral 34 de "**LOS LINEAMIENTOS**".

Para efectos de transparencia y rendición de cuentas, "**EL MUNICIPIO**" deberá incluir en la presentación de su Cuenta Pública y en los informes sobre el ejercicio del gasto público, la información relativa a la aplicación de los recursos otorgados para los proyectos, objeto del presente instrumento, en términos de lo dispuesto por el numeral 35 de los "**LOS LINEAMIENTOS**".

**DÉCIMA SEGUNDA.-DIFUSIÓN.-** "**EL MUNICIPIO**" deberá publicar y actualizar de manera trimestral, la información de los proyectos contenidos en el **ANEXO ÚNICO**, incluyendo los avances físicos y financieros, costos unitarios, proveedores, metas, unidades de medida, en su página de internet, así como en otros medios accesibles al

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES, DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOTZOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

RESIDENCIA MUNICIPAL XALOTZOC, TLAX. (vertical stamp)  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS (circular stamp)  
PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOTZOC, 2014-2016 (vertical stamp)  
SINDICO MUNICIPAL (vertical stamp)  
PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOTZOC (vertical stamp)  
SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO (vertical stamp)  
PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOTZOC (vertical stamp)  
TESORERIA MUNICIPAL (vertical stamp)  
2014-2016 (vertical stamp)

ciudadano, de conformidad con la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental. Esta información será publicada en términos del numeral 36 de "LOS LINEAMIENTOS".

En la aplicación, erogación y publicidad de los recursos que se otorguen a "EL MUNICIPIO", deberán observarse las disposiciones federales aplicables en materia electoral, por lo que la publicidad, documentación e información relativa a los proyectos, deberá incluir la siguiente leyenda: "Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa". Adicionalmente, en los proyectos de infraestructura que se realicen con cargo a los recursos de "EL FONDO" deberán incluir la leyenda siguiente: "Esta obra fue realizada con recursos federales del Gobierno de la República", de conformidad con lo previsto en el artículo 11, fracción VII, del "PEF 2016".

**DÉCIMA TERCERA.- CONTROL Y VIGILANCIA.-** De conformidad con lo establecido por el numeral 29 de "LOS LINEAMIENTOS", Para el caso de las obras ejecutadas por administración directa, "EL MUNICIPIO" deberá destinar el uno al millar del monto total de los recursos asignados a favor de la Contraloría del Ejecutivo del Estado; para que realice la vigilancia, inspección, control y evaluación de los proyectos que se ejecuten por administración directa con esos recursos, de conformidad con la normativa

aplicable de los Estados Unidos Mexicanos. De las obras ejecutadas mediante contrato, se estará a lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley Federal de Derechos, por lo tanto "EL MUNICIPIO" deberá retener al momento del pago un monto equivalente al cinco al millar sobre el importe de cada una de las estimaciones de trabajo y efectuar el entero correspondiente, por el servicio de vigilancia, inspección y control, en apego a lo señalado en el numeral 30 de "LOS LINEAMIENTOS".

**DÉCIMA CUARTA.- SUSPENSIÓN DE ASIGNACIÓN DE RECURSOS FEDERALES.-** "LA SHCP" podrá suspender la ministración de los recursos federales cuando "EL MUNICIPIO" incumpla con los plazos, términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, "EL CONVENIO" y en "LOS LINEAMIENTOS", de conformidad con el numeral 17 de estos últimos.

**DÉCIMA QUINTA.- TERMINACIÓN ANTICIPADA.-** "LAS PARTES" acuerdan que el presente Convenio podrá darse por terminado de manera anticipada, cuando se presente alguna de las siguientes causas:

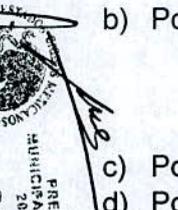
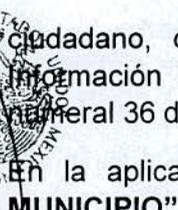
- a) Por acuerdo de las partes;
- b) Por rescisión, siendo las causas de la misma las siguientes:
  - a. Que "EL MUNICIPIO" destine los recursos objeto del presente a fines distintos en los establecidos;
  - b. Incumplir las obligaciones contraídas.
- c) Por caso fortuito o de fuerza mayor.
- d) Por determinación de "LA SHCP".

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

PRESIDENCIA MUNICIPAL  
XALOZTOC, TLAX.

SINDICATO  
MUNICIPAL  
DE XALOZTOC 2014 - 2016

SECRETARÍA DEL AYUNTAMIENTO  
PRESIDENCIA MUNICIPAL  
DE XALOZTOC  
2014 - 2016  
TESORERÍA MUNICIPAL



En caso rescisión, "EL MUNICIPIO" deberá reintegrar a "LA SECRETARÍA" para que ésta efectúe el reintegro a "LA TESOFE", los recursos obtenidos en el marco del presente Convenio, así como los rendimientos financieros generados, en un plazo no mayor a 60 días naturales posteriores a la rescisión.

**DÉCIMA SEXTA.-MODIFICACIONES AL CONVENIO.-** "LAS PARTES" acuerdan que el presente Convenio podrá ser adicionado o modificado de común acuerdo, con apego a las disposiciones aplicables, mediante la suscripción del instrumento jurídico que corresponda.

**DÉCIMA SEPTIMA.- NOTIFICACIONES.-** Todas las comunicaciones o notificaciones que "LAS PARTES" se hagan en relación con este Convenio, deberán ser por escrito y dirigirse a los domicilios señalados por "LAS PARTES" en las Declaraciones de este Convenio, conservando la parte emisora acuse de recibo de las mismas,

En caso que unas de "LAS PARTES" cambie su domicilio deberá notificarlo a la otra mediante aviso por escrito con 15 (quince) días hábiles de anticipación a la fecha en que pretenda surta efectos al cambio; en caso contrario, las notificaciones se entenderán legalmente efectuadas en los domicilios señalados en el presente instrumento, por correo electrónico o telefónica por conducto de los enlaces que a continuación se mencionan; conservando la parte emisora acuse de recibo de las mismas:

**"LA SECRETARÍA"** C.P. Lilian Rivera Nava, Directora de Presupuesto y Egresos,  
**correo electrónico:** [lilian\\_riveran@finanzastlax.gob.mx](mailto:lilian_riveran@finanzastlax.gob.mx)  
Lic. Saulo Ramírez Zamora, Jefe del Departamento de  
Coordinación de Proyectos de Inversión  
**correo electrónico:** [saulo\\_rz@hotmail.com](mailto:saulo_rz@hotmail.com)  
**Tel:** 246 46 5 09 00 Ext. 1345 y 1326, respectivamente.

**"EL MUNICIPIO"** Ing. Arcenio Mora García, Director de Obras Públicas,  
**Correo electrónico:** [arce\\_moga18@hotmail.com](mailto:arce_moga18@hotmail.com)  
**Tel:** 241 110 4389

**DÉCIMA OCTAVA.- INTERPRETACIÓN.** "LAS PARTES" manifiestan su conformidad, para interpretar y resolver de común acuerdo todo lo relativo a la ejecución y cumplimiento del presente Convenio, así como a sujetar todo lo no previsto en el mismo a la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria, su Reglamento, a "LAS DISPOSICIONES" y demás disposiciones aplicables.

**DÉCIMA NOVENA.- VIGENCIA.-** El presente Convenio surtirá efectos a partir de la fecha de suscripción y terminará hasta que se haya aplicado la totalidad de los recursos federales en términos "EL CONVENIO", y el calendario de ejecución previsto en el ANEXO ÚNICO del presente instrumento y de las disposiciones aplicables

LA PRESENTE HOJA FORMA PARTE DEL CONVENIO DE COORDINACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS FEDERALES DEL FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL, CORRESPONDIENTE AL RAMO 23 PROVISIONES SALARIALES Y ECONÓMICAS, QUE CELEBRAN LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA Y EL MUNICIPIO DE XALOZTOC, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE ABRIL DE 2016

Handwritten signatures and official stamps of the Municipality of Xaloztoc, Tlaxcala, 2014-2016. The stamps include: PRESIDENCIA MUNICIPAL XALOZTOC, TLAX. 2014-2016; PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014-2016; SINDICATO MUNICIPAL; OBRAS PÚBLICAS; TESORERÍA MUNICIPAL 2014-2016; and SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA.

Handwritten signature at the bottom left of the page.

Handwritten mark or signature at the bottom right of the page.

Enteradas "LAS PARTES" del contenido y alcance legal del presente Convenio, lo firman por duplicado en la Ciudad de Tlaxcala de Xicohtécatl, Tlaxcala; a los 22 días del mes abril de dos mil dieciséis.

POR "LA SECRETARÍA"

  
C.P. JORGE VALDÉS AGUILERA  
SECRETARIO DE PLANEACIÓN Y  
FINANZAS

  
C.P. LILIAN RIVERA NAVA  
DIRECTORA DE PRESUPUESTO Y  
EGRESOS

  
LIC. JAIME ORTEGA VÁSQUEZ  
DIRECTOR JURÍDICO

POR "EL MUNICIPIO"

  
LIC. J. CARMEN LIMA VAZQUEZ  
PRESIDENTE MUNICIPAL

  
MARLENE SANCHEZ FRAGOSO  
SÍNDICO MUNICIPAL

  
C. ALEJANDRO MUÑOZ SANCHEZ  
SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

  
LIC. MA. ROCENDA FLORES  
HERNÁNDEZ  
TESORERO DEL AYUNTAMIENTO

  
ING. ARSENIÓ MORA GARCÍA  
DIRECTOR DE OBRAS PÚBLICAS

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
 PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016  
 SECRETARÍA AYUNTAMIENTO SÍNDICO

SPF/RE-R23-FORTALECE-XALOZTOC/068/IV-2016

PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016  
 TESORERÍA MUNICIPAL

PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016  
 SÍNDICO MUNICIPAL

**FONDO PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA ESTATAL Y MUNICIPAL 2016. MUNICIPIO DE XALOZTOC**

**Anexo 1. Cartera de Proyectos.**

No. Del Proyecto	No. De Follo en el Sistema	Denominación del Proyecto	Meta		Ubicación, Municipio y Localidad	Instancia ejecutora o Unidad responsable	Recursos programados (pesos)	Retención 1 al millar ASF	Gastos de Administración	Recursos transferidos (pesos)
			Programada	Unidad de medida						
31		FORTALECE - TLAXCALA - XALOZTOC								
31.1	2198377	PAVIMENTO DE CONCRETO HIDRAULICO EN CALLE EMILIANO ZAPATA ENTRE CALLE IGNACIO LOPEZ RAYON Y CALLE DIVISION DEL NORTE EN LA COLONIA CENTRO 1RA SECCION	4,200.00	M2 (CONSTRUCCION DE PAVIMENTO DE CONCRETO HIDRAULICO)	MUNICIPIO(S): (039)XALOZTOC LOCALIDAD(ES): XALOZTOC	DIRECCION DE OBRAS PUBLICAS DEL MUNICIPIO DE XALOZTOC (INSTANCIA MUNICIPAL), TLAXCALA	2,000,000.00	2,000.00	20,000.00	1,978,000.00
31.2	2199191	PAVIMENTO DE ADOQUIN EN CALLE NIÑOS HEROES ENTRE CALLE ALDAMA Y CALLE VICENTE GUERRERO EN EL BARRIO LA SIERRA SEGUNDA SECCION; EN CALLE MIGUEL N. LIRA ENTRE CALLE 16 DE SEPTIEMBRE Y CALLE CUTLAHUAC EN EL BARRIO LA SIERRA, 2DA SECC Y EN CALLE JOSEFA ORTIZ DE DOMINGUEZ Y CALLE FCO I MADERO ENTRE CALLE MIGUEL ALEMÁN Y CALLE XICOHTENCATL EN LA COLONIA JOSE LOPEZ PORTILLO	9,509.00	M2 (CONSTRUCCION DE PAVIMENTO DE ADOQUIN)	MUNICIPIO(S): (039)XALOZTOC LOCALIDAD(ES): XALOZTOC	DIRECCION DE OBRAS PUBLICAS DEL MUNICIPIO DE XALOZTOC (INSTANCIA MUNICIPAL), TLAXCALA	4,300,000.00	4,300.00	43,000.00	4,252,700.00

**Anexo 2. Calendario de Avance Físico/Financiero de la Cartera de Proyectos.**

NO. DEL PROYECTO	DENOMINACION DEL PROYECTO	AVANCE	CALENDARIO DE EJECUCION								TOTAL
			MES 1	MES 2	MES 3	MES 4	MES 5	MES 6	MES 7	MES 8	
31	XALOZTOC										\$ 6,230,700.00
31.1	PAVIMENTO DE CONCRETO HIDRAULICO EN CALLE EMILIANO ZAPATA ENTRE CALLE IGNACIO LOPEZ RAYON Y CALLE DIVISION DEL NORTE EN LA COLONIA CENTRO 1RA SECCION	FISICO (%)	30.00%	40.00%	30.00%						100%
		FINANCIERO (\$)	\$ 593,400.00	\$ 791,200.00	\$ 593,400.00						\$ 1,978,000.00
31.2	PAVIMENTO DE ADOQUIN EN CALLE NIÑOS HEROES ENTRE CALLE ALDAMA Y CALLE VICENTE GUERRERO EN EL BARRIO DE LA SIERRA SEGUNDA SECCION; EN CALLE MIGUEL N. LIRA ENTRE CALLE 16 DE SEPTIEMBRE Y CALLE CUTLAHUAC EN EL BARRIO LA SIERRA, 2DA SECC Y EN CALLE JOSEFA ORTIZ DE DOMINGUEZ Y CALLE FCO I MADERO ENTRE CALLE MIGUEL ALEMÁN Y CALLE XICOHTENCATL EN LA COLONIA JOSE LOPEZ PORTILLO	FISICO (%)	30.00%	30.00%	20.00%	20.00%					100%
		FINANCIERO (\$)	\$ 1,275,810.00	\$ 850,540.00	\$ 1,275,810.00	\$ 850,540.00					\$ 4,252,700.00

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
 PRESIDENCIA MUNICIPAL DE XALOZTOC 2014 - 2016  
 SECRETARÍA DE PLANEACION Y FINANZAS  
 DIRECCION JURIDICA TLAXCALA